



JUNI 2015 - NUMMER 126

# Shaare Zedek Nieuws



**'Zeg dat toch, Israël' - Financiële verantwoording 2014 -  
Shaare Zedek helpt in Nepal - Een bijzondere ontmoeting -  
In memoriam Bernhard Zimmer (1924 - 2015)**





# Schaäré Zedek: het hospitaal van dr. Wallach

**Deze bijdrage is gepubliceerd in het Algemeen Handelsblad en de Geïllustreerde Joodsche Post van 11 augustus 1921. Schrijver is mr. Jacob Israël de Haan. Het eerste deel van deze bijdrage is opgenomen in Shaare Zedek Nieuws nummer 125.**

burgemeester van Jeruzalem, de broeder van den tegenwoordigen burgemeester, die in de kamer van den heer Marx de stad aan de Engelschen heeft overgegeven. En de eerste Engelschen, die in de stad kwamen: 9 December 1917. En Generaal Storrs. Een kloeke hand en daarboven: 'Shalom'. En Generaal Storrs, de Militaire Gouverneur, heeft over de nooden van het hospitaal een brief geschreven aan Engelsche vrienden, ten gevolge waarvan een mooie som geld is binnengekomen. Maar dit is twee jaar geleden. En Lady Allenby. Heel eenvoudig Mabel Allenby. En baron James de Rothschild. En uit de oudere dagen Davis Triesch, en Wolffsohn, en dr. Bodenheimer en Jacob Schiff en kort vóór den oorlog, de Amerikaansche gezant te Konstantinopel Morgenthau. En zijn oordeel: 'Dit gesticht spreekt voor zich zelf. Het is zeker met zorg ingericht. En verdient ieders steun'.

En heeft ook nu ieders steun noodig. Het is volstrekt niet alleen een Joodsch ziekenhuis. Maar het is een wachter al over de heele stad. En ik ben er des middags wel eens geweest op het uur van de polikliniek. Joodsche types van alle landen. Maar ook de Fellachen, met hun oranjebonten hoofddoeken, gedoken in hun lange mantels.

En nu door den donkeren avond naar huis. Het waait. Morgen zal het waarschijnlijk wel regenen. Zooals het ook in de gebeden luidt: 'Die den wind laat waaien en den regen laat dalen'. De Jaffaweg nu donker. Alleen bij den grooten cinema is het licht. De Engelsche soldaten zwerfen er om het licht. En de meisjes zwerfen er om de Engelsche soldaten. Een half uur naar beneden liggen de zieken en strijden met ziekte en dood. Schaäre Zedek: Poorten der Gerechtigheid.

De geldelijke toestand van het hospitaal is nu allertreurigst. De leiders hebben vroeger altijd geweigerd schulden te maken en liever patienten afgewezen. Het meeste geld ontvingen wij natuurlijk uit de landen met de grootste Joodsche bevolking. En wie nu weet, hoe de roebel, de mark en de kroon nedergeslagen zijn, kan zich eene voorstelling maken van de zorgen. Duizend mark is nog altijd een aardige gift. Daarvoor krijgt ge nu ongeveer zeven Egyptische ponden. En alles is hier zoo ongelooflijk duur. Brood, vleesch, suiker, het is tachtig percent gestegen sinds den vorigen winter. De Hollandsche gulden daarentegen is nog steeds een nette munt. Ook de Amerikaansche dollar gedraagt zich goed. En evenzoo het Engelsche pond. Welnu, laat men dan in de landen, wier valuta niet geleden heeft, het zijne doen.

De toestand is nu zóó: De Zionistische commissie geeft van het geld van het Amerikaansche Distribution Joint Committee maandelijks een bijdrage, die evenwel nauwelijks groot genoeg is, om de helft der kosten te bestrijden. Maandelijks zal niet minder dan zeshonderd pond noodig zijn. De prijzen zullen dezen winter eene wanhopige hoogte bereiken.

En het bezoekersboek. Weinig aanzienlijke bezoekers van Jeruzalem hebben een tocht naar het hospitaal verzuimd. Duitschers, vroeger prinses, thans in een autohandel te Berlijn. Turksche generaals in den oorlogstijd. Djemal Pascha. En de

Oud-bestuurslid van onze stichting, de heer K. Bokma, schreef een In memoriam naar aanleiding van het overlijden van Bernhard Zimmer (1924 - 2015). Over de betrokkenheid van Bernhard Zimmer bij het Shaare Zedek Ziekenhuis en de lange relatie met onze stichting leest u op pagina 10.

Het Wilf Children's Hospital is op 5 mei 2015 in gebruik genomen. Een verslag van deze historische opening vindt u op pagina 8. Ds. H. Korving heeft met een groep dit nieuwe kinderziekenhuis enkele dagen voor de opening bezocht. Zie pagina 4.

Vanuit het Shaare Zedek Ziekenhuis heeft een delegatie deelgenomen aan de 'IDF Medical Mission' om hulp te bieden aan de slachtoffers van de ramp in Nepal. Een uitgebreid verslag leest u op pagina's 6 en 7.

Stichting Shaare Zedek is door de belastingdienst aangemerkt als een Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI).



De Raad voor Financiële Betrouwbaarheid heeft de Stichting Shaare Zedek getoetst en het Keurmerk verleend.

ISSN 1382-872X

‘... Ten ware de HEERE, Die bij ons geweest is, zegge nu Israël. Ten ware de HEERE, Die bij ons geweest is, als de mensen tegen ons opstonden; Toen zouden zij ons levend verslonden hebben...’

# ‘Zeg dat toch, Israël’

Gelukkig maar dat ze in Israël het Iron Dome systeem hebben. U weet wel, dat anti-raketsysteem. Als ze dat toch niet gehad hadden, dan waren er al heel wat raketten op Israëlische steden terechtgekomen, met alle vreselijke gevolgen van dien. Gelukkig maar dat Israël zo goed is op computergebied, want daardoor hebben ze superieure wapens.

Ja, zo kunnen wij dat ook zeggen. Gelukkig maar dat ik zo goed uitkeek, want anders was ik onder die auto gekomen. Gelukkig maar dat ik..., want anders...

Maar dat is niet de taal van Psalm 124. Als de HEERE niet bij ons geweest was, - zeg dat toch, Israël -, als de HEERE niet bij ons geweest was, toen we in nood verkeerden, dan was onze ziel vergaan.

Wat is er in Psalm 124 aan de hand? Wel David vertelt ons de geschiedenis van Israël. Dat volk is continue bedreigd, al vanaf haar prilste begin. De Farao van Egypte, de Filistijnen, Haman, Hitler, Hamas, Hezbollah, Iran, het houdt maar niet op. En het anti-semitisme sluimert wereldwijd.

Israël is in haar hele geschiedenis omringd door vijanden die niets anders op hun program hebben

staan, dan de totale vernietiging van het volk. Uit deze Psalm blijkt dat Israël zijn voortbestaan te danken had en heeft aan het genadevol en bevrijdend handelen van de HEERE hun God. Als de HEERE niet bij ons geweest was, - zeg dat toch Israël. Hiermee raken we aan het geheim van Israël. Namelijk dat de HEERE met hen is. Hij is niet de grote afwezige, maar de grote aanwezige. Zijn Naam is daar de garantie van. In deze Psalm wordt Zijn Naam met hoofdletters geschreven, HEERE, dat betekent, IK Ben Die IK Ben. Ik zal u niet begeven, noch u verlaten.

Als de HEERE ons toch niet geholpen had, dan... zeg dat toch, Israël. Doordat dit aan het begin van deze Psalm zo nadrukkelijk gezegd en ook herhaald wordt, blijkt duidelijk dat het niet vanzelfsprekend is dat het volk van Israël dit weet, gelooft en vertelt.

Zeg dat toch Israël. Daar klinkt iets dringends in. Het klinkt bijna als een verwijt. Alsof ze daar niet altijd op vertrouwen. En het moet gezegd worden dat het volk daar niet altijd uit geleefd heeft. Dat velen niet in het beloofde land zijn aangekomen, maar in de woestijn ten onder gingen. Een rest bleef echter over, de HEERE was Zijn volk genadig.

En wij? Leven wij er wel uit? Zijn wij beter dan Israël? Ook wij worden aangevallen door een vijand, een driekoppige vijand, de satan, de wereld en ons eigen boze hart. Op wie vertrouwen wij eigenlijk? Klinkt deze Psalm ons als een verwijt in de oren? Of is dit onze belijdenis zoals het laatste vers verwoordt: Onze hulp is in de Naam van de HEERE. Ten diepste is er is er maar Eén Die ons helpen kan. En dat is Christus. Als we weten van de vijand die ons op de hielen zit, als we ondervinden dat we in de zonde struikelen en ten onder gaan, zie dan op Christus.

Vertrouw niet op eigen kracht, maar vertrouw op Hem. Opdat het ook van u en jou geldt: Ik lag gekneld in banden van de dood, ik was verloren, maar ‘k ben door Hem gevonden, Hij heeft de strik van de satan en van de eeuwige dood voor mij verbroken en ik ben aan het onheil ontkomen. Als de HEERE niet bij mij geweest was dan was ik vergaan. Daarom mogen we het belijden met Israël: Onze hulp is van de HEERE, Die hemel en aarde gemaakt heeft!

Ds. C. Doorneweerd, Strijen

# Van het bestuur



Ditmaal begin ik met een wat persoonlijke noot. Eind april was ik met een groep op reis door Israël en vrijdag 1 mei bezochten we het Shaare Zedek Medical Center in Jeruzalem - dat was dus enkele dagen voor de officiële opening van het 'Next Generation Building'. Over de opening en de overplaatsing van de eerste patiënten op dinsdag 5 mei leest u verderop in ons blad. Onze groep had het voorrecht als eerste groep alvast een kijkje te mogen nemen in het bijna-gereed zijnde gebouw. We waren onder de indruk van de moderne, efficiënte inrichting maar vooral de vrolijke en kindvriendelijke uitstraling van het geheel. Dit mede door de gebruikte kleuren en afbeeldingen van dieren. Daar zit ook weer een filosofie achter, zo werd ons verteld: het gehele gebouw dienen we ons voor te stellen als een boom. Op de eerste etage vinden we planten en dieren die op de grond leven, maar op de zevende vinden we de vogels en takken die we hoger in de boom aantreffen. En die lijn is door het hele gebouw en alle afdelingen volgehouden.

De ontmoeting met Uri Schwarz, hoofd Internationale betrekkingen en de rondleiding door Audrey waren hartverwarmend. Prof. Dr. Halevy was niet aanwezig, omdat deze samen met een speciaal team van artsen was afgereisd naar Nepal om hulp te bieden in het rampgebied dat door de aardbevingen was getroffen. Regelmatig kwamen echter in het ziekenhuis - ondanks de slechte verbindingen - rapporten en berichten binnen over de voortgang van dit hulpverleningswerk en de bijdrage die het Shaare Zedek team hierin mocht geven.

We zijn dankbaar dat de uitbreiding van het ziekenhuis gerealiiseerd kon worden en de ingebruikname nu een feit is geworden. Hoewel wij als Nederlandse stichting in het veld van de spelers die het ziekenhuis steunen maar een bescheiden rol spelen, wordt onze (lees: uw en jouw) inbreng zeer op prijs gesteld en met name de loyaliteit die daaruit blijkt. En dat is precies wat ons voor ogen staat. Loyaliteit aan het volk dat door God is uitgekozen om drager van de messiaanse belofte te zijn. Loyaliteit aan het volk dat in de loop van de geschiedenis buitengewoon zwaar te lijden heeft gehad, niet in het minst ook van de kant van hen die zich christenen noemen. Loyaliteit die te maken heeft met de erteschuld die ieder gevoelt die het heil in Christus, de Messias van Israël, heeft mogen vinden: om naar dat volk waaruit onze Zaligmaker gesproten is een gebaar te maken van verbondenheid. Wij hebben geen verborgen agenda. Ons doel is niet: heimelijke evangelisatie. Maar ons gebed is dat onze steun aan het Joodse volk wel de weg vrij maakt en de harten zal neigen om ons gezamenlijk te buigen over de Schriften en ons gezamenlijk te verwonderen over de grote daden van de God van Israël, met name in en door Jezus de Messias.

Voor dat alles is uw en jouw blijvend gebed en loyale steun van wezenlijk belang. Mogen we daar op blijven rekenen?

Met een hartelijk shaloom,  
Ds. H. Korving, voorzitter

# Van uw penningmeester

De nieuwe ANBI-regels vragen om een snellere publicatie van de jaarcijfers naar de donateurs en overige gevers van giften. Het jaarverslag zullen wij dan ook vòòr 30 juni publiceren op onze website [www.shaarezedeck.nl](http://www.shaarezedeck.nl)

In dit nummer vindt u een kort verslag over het financiële boekjaar 2014. Het boekjaar van de stichting is gelijk aan het kalenderjaar. Jaarlijks vindt er een boekencontrole plaats door de accountant, daarna volgt een controle door de Raad voor de Financiële Betrouwbaarheid (RfB). De controle door RfB is voor u als (toekomstige) gever een extra zekerheid dat uw gift(en) maximaal voor het doel bestemd worden.

Het bestuur is heel dankbaar voor alle mooie giften die wij dankzij u in het afgelopen jaar hebben mogen ontvangen en die inmiddels zijn overgemaakt naar Jeruzalem. Dank God in alles, dat geldt ook hier. Dit geeft nieuwe energie om samen met u dit dankbare werk in de toekomstige jaren, als God het geeft, te mogen blijven doen.

Iedere keer wanneer er contacten zijn met het ziekenhuis spreekt de directie zijn dankbaarheid uit voor de trouwe hulp vanuit Nederland. Directeur Prof. Halevy heeft als dank een persoonlijke brief naar de stichting verzonden. Deze brief hebben wij in ons Shaare Zedek-nummer van december 2014 gepubliceerd. Zij zijn zich er heel goed van bewust dat wij als enige christelijke organisatie hen steunen met onze middelen en met onze gebeden. Laten wij hen daarin niet beschamen.

## Het huidige project

In januari 2015 hebben wij het project optimalisering van de zorg- en infrastructuur van de Spoedeisende Hulpafdeling opgestart. Voor dit project hebben we inmiddels al € 50.000.- ontvangen. Dit bedrag is overgemaakt naar Jeruzalem. De realisering van dit project is noodzakelijk om door snellere en betere opvang van de slachtoffers levens te redden.

## Collecte Oranjeconcert

Op 5 mei was er een Oranjeconcert georganiseerd in de Maartenskerk te Zaltbommel. De meditatie werd verzorgd door ds. J.C. Schuurman naar aanleiding van Psalm 124 vs. 7b. De collecte is bestemd voor het ziekenhuis te Jeruzalem en heeft het mooie bedrag opgebracht van € 2.025,12. Hartelijk dank daarvoor.

## Ontvangen Legaat en gift

Via de notaris hebben wij de afrekening ontvangen uit de na-

latenschap van Mw. H.-B. te H. groot € 2.390,70. Van een onder ons bekende stichting hebben wij het mooie bedrag ontvangen van € 5.000 met als speciaal doel 'LED phototherapy unit - NICU'.

## SEPA en besluit Bestuur

Door de komst van de IBAN worden uw giften wel voorzien van naam, maar niet meer voorzien van adres en woonplaats. Als bestuur is het al jaren gebruikelijk om aan kerken, scholen, bedrijven en aan particulieren waarvan wij een grote gift hebben mogen ontvangen, een bedankbrief te sturen. Gezien het feit dat wij van bijna niemand postcode huisnummer als referentie meekrijgen is het voor de penningmeester een moeizaam traject om aan adresgegevens te komen. Het bestuur heeft op haar laatst gehouden vergadering besloten om geen bedankbrieven meer te verzenden. Wij vragen om uw begrip.

C. den Hertog, penningmeester

## Overzicht van inkomsten en uitgaven 2014

<b>BATEN</b>	<b>€ 2014</b>	<b>% 2014</b>	<b>€ 2013</b>	<b>% 2013</b>
Baten uit eigen fondswerving	292.755	93,1	650.739	96,0
Overige baten	21.635	6,9	27.398	4,0
<b>Som van de baten</b>	<b>314.390</b>	<b>100,0</b>	<b>678.137</b>	<b>100,0</b>
<b>LASTEN</b>				
<b>Besteed aan doelstelling</b>				
Voorlichting / bewustwording	46.020	9,4	43.286	7,7
Ziekenhuis Shaare Zedek	424.008	86,7	480.413	85,2
<b>Werving Baten</b>				
Kosten eigen fondswerving	18.405	3,7	38.374	6,8
<b>Beheer en administratie</b>	872	0,2	1.709	0,3
<b>Som van de lasten</b>	<b>489.305</b>	<b>100,0</b>	<b>563.781</b>	<b>100,0</b>
<b>Resultaat</b>	<b>- 174.915</b>		<b>114.356</b>	



# Shaare Zedek helpt in Nepal

**(JERUZALEM - 27 april 2015)**

**Een delegatie van ervaren personeelsleden van het Shaare Zedek Medical Center in Jeruzalem is momenteel onderweg naar het aardbevingsgebied in Kathmandu, Nepal. De delegatie maakt onderdeel uit van de 'IDF Medical Mission' ten gevolge van de humanitaire ramp die deze regio trof.**

Het Shaare Zedek Ziekenhuis is gevraagd met artsen en verpleegkundigen deel te nemen aan deze missie. Voorgaande missies waren de nasleep van rampen in Haïti, Japan en de Filippijnen. De directeur van het Shaare Zedek Ziekenhuis, directeur-generaal Professor Jonathan Halevy, was uitgenodigd om de missie te leiden. Hij draagt tevens verantwoordelijkheid voor het leiden van de 'Internal Medicine Wing' binnen het IDF veldhospitaal. Hij zal 11 Israëlische artsen, een team van verpleegkundigen en ondersteunend personeel aansturen. De medisch directeur van het veldhospitaal is Dr. Ofer Merin, adjunct-directeur-generaal bij het Shaare Zedek Ziekenhuis en een expert in Trauma Medicine. Dr. Merin is een veteraan op het gebied van IDF me-

dische hulpoperaties. Hij was verantwoordelijk voor de veldhospitaal in alle recente overzeese rampen en ook het IDF veldhospitaal dat opgericht is aan de noordelijke grens van Israël voor de behandeling van slachtoffers van de Syrische burgeroorlog.

"Hoewel ik weet dat het zowel een professionele als persoonlijke ervaring zal worden, hopen we allereerst mensen in nood verlichting te kunnen brengen. We zijn trots om deel te nemen aan de IDF missie en als inwoners van de Staat Israël hulp te bieden aan anderen in tijden van nood. Ik ben benieuwd wat ons te wachten staat", zei Professor Halevy voordat hij vertrok vanaf het vliegveld Ben Gurion.

Shaare Zedek directeur-generaal Professor Jonathan Halevy, die verantwoordelijk is voor een divisie in het veldhospitaal dat zal worden opgezet in Kathmandu, zei na aankomst in Nepal: "Ik ben echt trots om hier te zijn. We zullen het veldhospitaal opzetten naast het Kathmandu militair hospitaal. Wij hebben een volledig uitgerust ziekenhuis dat ons

in staat stelt de slachtoffers van deze ramp te verzorgen en we verwachten voorvallen die we in Jeruzalem of Tel Aviv nog niet tegengekomen zijn. We verwachten patiënten die lijden aan ziekten die het gevolg zijn van een enorme ramp en lijden aan de gevolgen van onvoldoende hygiëne. We zullen ook de invloed van tropische ziekten zien."

## **Bij de foto rechtsboven**

### **Achterste rij van rechts naar links:**

- *Sergei Nazarov, Nurse in Operating Theatre*
- *Dr Tamar Lachish, Expert on Infectious Diseases*
- *Deganit Kooliner, Trauma Nurse in ER*
- *Prof. Jonathan Halevy, Director General of Shaare Zedek Medical Center and Director of Internal Medicine in the IDF Field Hospital in Nepal*
- *Dr. Ofer Merin, Head of the Trauma Unit at Shaare Zedek Medical Center and Director of the IDF Field Hospital in Nepal*
- *Dr. Harel Arzi, Expert Orthopedist, Spine Unit*

### **Voorste rij van rechts naar links:**

- *Dr. Giora Weiser, Expert in Pediatrics Medicine*
- *Dr. Sefi Mendlovic, Expert in Pediatrics Medicine*
- *Prof Amos Peyser, Director of Department of Orthopedics*
- *Dr. Avi Alpert, Expert in Emergency Medicine*



# Een bijzondere ontmoeting

**Een opmerkelijk voorbeeld van vriendschap tussen een verpleegster van het Shaare Zedek Ziekenhuis en een overlevende van de aardbeving in Nepal.**

Sinds het IDF veldhospitaal in Nepal operationeel is, heeft het Israëli medisch team, waaronder tien medische personeelsleden van het Shaare Zedek Medical Center in Jeruzalem, binnen twee weken al meer dan 1.000 patiënten behandeld. Tientallen levensreddende handelingen zijn uitgevoerd en er is hoop gegeven aan mensen die wonen in een land dat recent verwoest werd door een aardbeving.

In dit verwoeste gebied vinden opmerkelijke gebeurtenissen plaats, die mensen met elkaar verbindt, de mensen van Nepal met het volk van Israël. Een opmerkelijke gebeurtenis vond plaats tussen een Nepalese vrouw en Deganit Kovliner, een verpleegster van het Shaare Zedek Emergency Department, dat dienst doet in het veldhospitaal.

Een Nepalese vrouw, Nano Yama-Sharma, besloot vrijwilligerswerk te

gaan doen als vertaler in het veldhospitaal omdat ze iets terug wilde doen voor het volk Israël. Nano werkte zeven jaar als verpleegkundige in een verpleeghuis in de kibboets in het noorden van Israël, Sde Eliyahu, en was verliefd geworden op het land en de mensen.

Het opmerkelijke was dat een van haar patiënten niemand minder was dan de grootmoeder van Deganit Kovliner, een vrouw die Nano tot aan haar dood had verzorgd.

Nano had via vrienden gehoord dat verpleegster Kovliner door de IDF naar het veldhospitaal was gestuurd en dat ze uren naar haar had gezocht. Het was een emotioneel weerzien, en sinds die tijd hebben Kovliner en Nano een hechte vriendschap. Ze spreken graag over Israël en Nano's tijd als verpleegkundige aldaar.

Kovliner geeft aan dat Nano een grote aanwinst voor het IDF-team is, temeer omdat ze vloeiend Hebreeuws spreekt. "Ik mis Israël enorm en wil graag op deze manier helpen, temeer omdat ik van het

land houd.", zegt Nano. Wanneer ze 's avonds laat thuis komt en ze hoort haar burens woorden van dank uitspreken dat een klein land als Israël hulp biedt aan het Nepalese volk, dan "verwarmt het haar hart", vervolgt ze.

Kovliner, die binnenkort weer terug naar Israël zal gaan om haar functie binnen het Shaare Zedek Ziekenhuis weer op te pakken, zegt over haar periode in Nepal: "Het is een enorm voorrecht om deel uit te mogen maken van deze hulpactie om veel mensen te kunnen helpen wiens wereld letterlijk verwoest is".



*Nano Yama-Sharma en Deganit Kovliner*



# Nieuws het

## Wilf Children's Hospital geopend

**Historische Opening van het 'Wilf Children's Hospital' - Eerste patiënten opgenomen in het 'Nagel Pediatric Inpatient Pavilion'.**

(JERUZALEM - 5 mei 2015)

Na jaren van planning, ontwikkeling en bouw, kon het Shaare Zedek Medisch Centrum vandaag haar eerste patiënten in het 'Wilf Children's Hospital' welkom heten. Kinderen die al in het ziekenhuis verbleven, werden van de zesde verdieping van het hoofdgebouw, naar de zevende verdieping van het nieuwe Next Generation gebouw gebracht. Deze overdracht vereiste een enorme logistieke inspanning, omdat rekening gehouden moest worden met het feit dat veel kinderen aan bed gebonden zijn vanwege infuus en andere controle instrumenten.

Het tot stand komen van het intramurale paviljoen werd mogelijk gemaakt door een grote gift van Jack en Gitta Nagel uit Los Angeles. De datum van de opening, 5 mei, viel samen met de 70<sup>e</sup> verjaardag van Gitta Nagel, de datum waarop zij werd bevrijd uit het concentratiekamp Bergen Belsen.

De directeur van het Shaare Zedek Ziekenhuis, Professor Jonathan Halevy, volgde de opening van de nieuwe faciliteit vanuit Kathmandu, Nepal, waar hij momenteel leiding geeft aan

de afdeling interne geneeskunde van het IDF veldhospitaal dat opgericht is als gevolg van de verwoestende aardbeving van vorige week. "Dit is echt een gedenkwaardige dag voor het Shaare Zedek Ziekenhuis en ook voor alle inwoners van Jeruzalem, omdat het 'Wilf Children's Hospital' ons medisch centrum in staat stelt zorg op hoog niveau te bieden en de beste zorg te leveren naar behoeften van onze gemeenschap", aldus Professor Halevy.

Dit nieuwe ziekenhuis met al haar moderne faciliteiten betekent niet simpelweg het voorzien zijn van de beste apparatuur en geneesmiddelen, hoewel ik er trots op ben dat we dit hebben in dit nieuwe ziekenhuis, maar het is ook het creëren van een omgeving die de genezing en ontspanning van de patiënten en families bevordert. Dit is vooral de achterliggende gedachte die geleid heeft tot de komst van dit nieuwe ziekenhuis, aldus Professor Yechiel Schlesinger, directeur van het Wilf Children's Hospital. Ook werd vandaag de school voor de kinderen geopend: de Lincoln David Abrahams Pediatrische Educational Institute. De school is gevestigd in het centrum van het Pediatric Inpatient Pavilion. Het instituut bestaat uit een groot gebouw waar de kinderen zich kunnen ontspannen en zich kunnen richten op hun studie samen met de ervaren medewerkers van het Instituut.



# uit ziekenhuis



## Bedankbrief aan afdeling NICU

**Als stichting ontvingen we een kopie van een bedankbrief aan het ziekenhuis, de afdeling NICU (Neonatale Intensive Care Unit). De brief is geschreven door een Arabische moeder. Haar baby overleed een maand na de geboorte in het ziekenhuis. Omdat de inhoud van deze brief boekdelen spreekt, willen we u deze brief niet onthouden. Het is zeer de moeite waard deze brief te lezen.**

Met een bezwaard gemoed schrijf ik u deze brief. Zoals u weet, stierf onze kostbare baby zes dagen voordat ze een maand oud zou zijn. Hoewel we allemaal wisten dat ze niet lang zou kunnen leven, hadden we niet verwacht dat het zo kort zou zijn.

Tijdens de zwangerschap werd ons talloze malen verteld dat haar levensverwachting zeer kort zou zijn. Op de een of andere manier was ik er zelf van overtuigd dat zij geboren moest worden, ook

al zou haar leven zeer kort zijn, het zou goed zijn. En dat was het inderdaad.

Ik ontvang liefde en aandacht die ik niet in woorden kan uitdrukken. Binnen het Shaare Zedek Ziekenhuis bestond geen Palestijnse/Israëliëse strijd. Mijn kind ontving evenveel liefde als een Joods jongetje naast haar. U glimlachte naar haar en verzorgde mijn dochter net als ieder ander kind dat werd verzorgd.

Onze dochter werd genoemd naar het Arabische woord voor geloof, en dit is wat betekenis geeft aan ons leven. Zelfs in de donkerste dagen van ons leven steunt ons geloof ons dat we het beter zullen krijgen, helpt het ons verdriet te kunnen verwerken en obstakels waarvoor we nog staan te overwinnen.

Als ik ieder van u persoonlijk zou kunnen bedanken, zou ik dit

graag doen. Het voelt alsof we een beetje familie zijn geworden. Ik heb enorm waardering voor uw werk. Er ontstaat een band tussen u en de ouders. Ik zal u altijd dankbaar blijven.

Nogmaals, ik dank u uit de grond van mijn hart voor alle vriendelijkheid die u niet alleen aan mij, maar ook mijn man en familie gegeven hebt, en vooral de constante steun en... voor onze kostbare dochter: Faith.

Met vriendelijke groet,  
N.

## IN MEMORIAM

# Bernhard Zimmer (1924 - 2015)

Wie hem gekend heeft weet welk een markante en doorzettende man hij is geweest. Ook voor zijn werk voor het Shaare Zedek Ziekenhuis te Jeruzalem. Zijn voorouders hebben in Duitsland in de 19<sup>e</sup> eeuw het allereerste Shaare Zedek Ziekenhuis mee helpen oprichten. En ze hebben hun kinderen dezelfde liefde voor het ziekenhuis en Israël ingegoten. Zo zelfs dat de kinderen de inhoud van hun spaarpotten soms moesten afstaan voor ondersteuning van het ziekenhuis



Als je Bernhard Zimmer bij wijze van spreken zou kunnen opensnijden kwam er als eerste Shaare Zedek uit. Opgevoed gedurende zijn jonge jaren kwam er al spoedig de druk van het nazidom ook over zijn leven heersen. Het was ontroerend en hartverscheurend als hij vertelde hoe onder onvoorstelbare omstandigheden hij en zijn moeder als laatsten een visum kregen om Duitsland te kunnen verlaten. Het was een hogere SS-er, die vroeger bij hun bedrijf gewerkt had, die er over kon beslissen. Tijdens het gesprek legde moeder haar geladen revolver op haar schoot. De SS-er begreep het. Het werd leven of dood. Ternauwernood zijn ze als laatsten uit Duitsland in Nederland gekomen, waarna ze via Engeland in de Verenigde Staten zijn aangekomen. Daar groeide hij verder op en is een gerenommeerd zakenman geworden.

### Vertegenwoordiger voor Europa

Hij kreeg als taak om als vertegenwoordiger van Shaare Zedek in Europa sponsors te werven. Het RD besloot om na de Jim Kippoeroloog van 1973 een geldinzamelingsactie te houden ter ondersteuning

voor de revalidatie van de gewonde oorlogsslachtoffers. In overleg met de Israëliische ambassade werd het het Beit Halochim revalidatiecentrum.

We hadden besloten om tachtigduizend gulden te besteden aan een ander goed doel. Door een kennis van Bernhard, een vrouw die Auschwitz had overleefd, kwam hij er achter dat wij met geld op stap waren naar Israël. Hij stapte op het eerste en beste vliegtuig naar Israël om ons op te sporen en hij vond ons inderdaad in het Moria hotel in Jeruzalem. Wij gaven toe aan zijn dringende verzoek om de volgende dag het oude ziekenhuis aan de Jaffostraat te bezoeken. Toen we de soms erbarmelijke toestand zagen wisten we het. We gaan de 80.000 gulden aan dit ziekenhuis schenken. Toen we de volgende zaterdag (zijn sabbat) hem de cheque wilden overhandigen, nam hij die niet aan. Dat mocht hij op de sabbat niet doen. Wij deden het niet op zondag, zodat het maandag werd.

### Een lange relatie

Sinds die tijd hielden wij contact en daar vloeiden diverse inzamelings-

acties voor het ziekenhuis uit voort. Bernhard werd een geweldige fan van onze krant en ons volksdeel. Niet alleen om het geld maar vooral om de normen en waarden die ook voor hem als Jood golden. Meerdere malen maakte hij een weekopening mee en daarna zei hij: "Believe me, Klaas. There is nowhere a daily in the World like yours". Geloof me, Klaas. Er is nergens in de wereld een krant als die van jou. En hij kon het weten want hij was wereldbereisd. Hij was zeer geïnteresseerd in onze gezindte en Urk was het toppunt, zoals hij dat ook voor Israël wenste.

Het ziekenhuis verliest in hem een voortreffelijke man. Maar ook wij verliezen in hem een geweldige vriend. Als volksdeel hoogachtte hij ons zeer en stelde ons vaak ten voorbeeld. Helaas hebben we het samen niet eens kunnen worden over Jesaja 53. Hij is te ruste gelegd in de grond van zijn dierbaar Israël. De Heere moge zijn lieve vrouw Magarethe en kinderen in dit voor hen zo zware verlies ondersteunen.

Veenendaal, juni 2015.

K. Bokma

# Zomermarkt

Het is al vele jaren een goede gewoonte dat door de Christelijke Gereformeerde Kerk Rehoboth in Werkendam een groots opgezette zomermarkt wordt gehouden. De opbrengst daarvan is steeds weer bestemd voor een goed doel, dat brede steun nodig heeft om mensen in nood, veraf of dichtbij, te kunnen helpen.

Dit jaar is onze stichting gekozen om de opbrengst van de zomermarkt te ontvangen. Dat de keuze op ons werk is gevallen, is voortgekomen uit een presentatie van enkele jaren geleden, toen de noodzaak voor financiële ondersteuning van het Shaare Zedek Ziekenhuis in Jeruzalem aangetoond werd.

Op zaterdag 23 mei 2015 werd de zomermarkt gehouden. Er waren meerdere kramen aanwezig waar diverse soorten spullen gekocht konden worden, die opnieuw gebruikt kunnen worden. Dat zijn niet alleen meubels, maar ook elektrische apparaten, potten en pannen, glazen, bloempotten en bloemenvazen. Daarnaast is er een aantal kramen met hobbyspullen, zoals handwerken, bakmixen, schilderijen e.d. En niet te vergeten de grote tweedehands boekenmarkt, waar vele soorten boeken gereed staan voor nieuwe eigenaren. Dat betreft romans en informatieve

boeken, kinderboeken en theologische werken; alles keurig gesorteerd.

Naast het plein waar de kramen stonden was gelegenheid de auto te laten wassen en ook die opbrengst was voor onze stichting bestemd. Natuurlijk werd de inwendige mens niet vergeten: een kraam waar pannenkoeken werden gebakken, patat frites met frikadellen en knakworsten, een viskraam met lekkerbekken, kibbeling en haring. Voor de kinderen was er een kraam voor het maken van een zoete suikerspin. Midden op het plein was een gezellig zitje gemaakt waar koffie met een broodje of stroopwafel kon worden genuttigd.

Jammer was dat halverwege de morgen er wat regen ging vallen, zodat het buiten niet zo prettig toeven was. Maar dat betekende wel dat meer mensen naar binnen gingen en daar met belangstelling de doorlopende PowerPoint-presentatie over het Shaare Zedek Ziekenhuis konden zien.

Het was een gezellige dag met een goede belangstelling en een prachtige opbrengst voor het ziekenhuis: meer dan € 6.000,-.

Hartelijk dank voor deze manier van steun voor ons werk!



## BESTUUR

### Voorzitter

Ds. H. Korving, Urk

### Secretaris

Mw. G.H. Gijsbertsen-Voortman, Apeldoorn

### Penningmeester

C. den Hertog, Houten

### Algemeen adjunct

Ds. J.C. Schuurman, Harderwijk

### Overige bestuursleden

Mw. J.M. van den Berg, Rijswijk  
H.J. Goudriaan, Capelle aan den IJssel  
L.H. Trouwborst, Hoornaar

## SECRETARIAAT

Gen. van Heutszlaan 118,  
7316 C K Apeldoorn  
T 06 - 41 644 848  
E hg@solcon.nl

## ADMINISTRATIE

C.H. Kleinbloesem  
Andante 20, 2925 AB Krimpen a/d IJssel  
T 0180 - 51 42 52  
E shaarezedeck@planet.nl

## VOORLICHTING

H. Geluk  
Kloet 3, 3371 HL Hardinxveld-Giessendam  
T 0184 - 61 26 32 b.g.g. 0651 236 636  
E info@shaarezedeck.nl  
W www.shaarezedeck.nl

## GIFTEN

ING BANK IBAN: NL51INGB0004295426  
t.n.v. St. Shaare Zedek, Houten  
ABN AMRO IBAN: NL74ABNA0436427060  
t.n.v. St. Shaare Zedek, Houten

## LEGATEN

Indien u St. Shaare Zedek in uw testament wilt gedenken, kan de schenking als volgt worden omschreven: Ik legateer vrij van rechten aan de St. Shaare Zedek, gevestigd te Apeldoorn, een bedrag groot € .....

## GRONDSLAG EN DOEL

De stichting verricht haar werkzaamheden in gehoorzaamheid aan Gods Woord, opgevat naar de Drie Formulieren van Enigheid. De stichting stelt zich ten doel om vanuit Nederland meer bekendheid te geven aan het Shaare Zedek Hospital te Jeruzalem en dit financiële en morele hulp te verlenen. Zij stelt daarbij als voorwaarde, dat genoemd ziekenhuis medische hulp verleent aan alle mensen van welke huidskleur, nationaliteit of religie zij ook mogen zijn. Vereiste voor de te geven hulp is, dat in genoemd ziekenhuis het leven van de conceptie tot de dood wordt beschermd. De stichting staat onder toezicht van de Raad voor de Financiële Betrouwbaarheid.



# Shaare Zedek Koor

**Speciaal voor het 20-jarig bestaan van het Shaare Zedek Koor heeft Bert Noteboom een avondvullend koorrepertoire geschreven: 'De Messias' - muzikale weergave van de profetieën van Jesaja.**

Het vorige project was Alpha & Omega. Dat was een pelgrimsreis, door de woestijn naar het beloofde land en door de woestijn van het leven naar het eeuwig Vaderhuis.

De overeenkomst is nu dat we een reis maken door het door Jesaja al geprofeteerde leven van de Messias. Nergens in het eerste of Oude Testament is een boek te vinden dat zoveel over de Heere Jezus Christus spreekt als het boek Jesaja. Zijn geboorte, achtergrond, zalving met de Heilige Geest, karakter, eenvoud, lijden aan het kruis, dood en opstanding worden allemaal besproken.

Bert Noteboom omschrijft het als volgt: "Hoe mooi is het om juist door het boek 'Jesaja' heen precies het leven van de Messias uit te tekenen. Elk oog zal Hem zien en iedereen zal de knieën buigen voor Hem. Om zo de Heiland te voet te mogen volgen, dat is mijn wens voor

mijzelf, het Shaare Zedek Koor en ook voor alle luisteraars".

Er zit een duidelijke tekstlijn in het verhaal. Zowel koorleden als mensen in de kerk zingen mee. Dit versterkt het verhaal. Het concert is geschikt voor jong en oud! Beleef met ons de diepe rijkdom vanuit de profetieën van Jesaja, over 'de Messias', in tekst en muziek.

Naast het Shaare Zedek Koor werken mee: Vocaal ensemble Confianza, ook o.l.v. Bert Noteboom. Diverse instrumentalisten verlenen hun medewerking: Marco den Toom (orgel), Arie van der Vlist (vleugel), Marjolein de Wit (fluiten), Pier de Jong (hoorn), Anja van der Maten (hobo), strijkersensemble o.l.v. Robert Cekov.

De Shaare Zedek koorleden kijken verlangend uit naar de concerttour die DV in november 2015 van start gaat. Voor het zover is wordt elke repetitie trouw bezocht. Voor potentiële koorleden mogelijk een mooi moment om ook eens enkele repetities te volgen. Wie weet sluit u zo aan bij de concerttour als definitief koorlid.

Kijk op [www.shaarezedekkoor.nl](http://www.shaarezedekkoor.nl) voor de repetitiedata.

## Nieuwe CD

De nieuwe CD gaat in de voorverkoop voor € 12,50 (excl. € 2,50 verzendkosten), te bestellen via [secretariaat@shaarezedekkoor.nl](mailto:secretariaat@shaarezedekkoor.nl) tot 1 oktober. Na die datum kost de cd € 15,- (excl. € 2,50 verzendkosten).

## Het project wordt uitgevoerd op de volgende data en locaties

<b>21 november 2015</b>	Cunerakerk, Rhenen
<b>16 januari 2016</b>	Grote Kerk, Alblasserdam
<b>13 februari 2016</b>	Oude Kerk, Zeist
<b>5 maart 2016</b>	Grote Kerk, Tholen
<b>16 april 2016</b>	St. Maartenskerk, Tiel
<b>21 mei 2016</b>	Nieuwe Kerk, Zierikzee
<b>11 juni 2016</b>	Oude Jeroenskerk, Noordwijk

**Toegang vrij. De collecte is bestemd voor het Shaare Zedek Ziekenhuis.**